

storia e cultura *history and culture*



Museo Valdese / Waldensian Museum
Via Beckwith, 3



Fondato nel 1889 e gestito attualmente dalla Fondazione Centro Culturale Valdese, il Museo è situato nei locali dell'ex convitto valdese di Torre Pellice ed è suddiviso in due sezioni. Nella prima, che presenta la storia dei valdesi a partire dalle origini (1170 circa) ai giorni nostri, sono esposti, tra l'altro, una collezione di armi del Seicento, Bibbie, oggetti liturgici, documenti storici, arredi del Settecento e dell'Ottocento e materiale proveniente dalle missioni protestanti in Africa. Nella seconda, a carattere etnografico, sono ricostruiti gli ambienti della casa, della scuola e del lavoro ed è raffigurato il ciclo di vita nelle Valli valdesi alla fine dell'Ottocento.

Nello stesso edificio hanno sede una ricca biblioteca, archivi storici e fotografici legati al mondo valdese, una sala dedicata alle opere del pittore Paolo Paschetto e altri spazi espositivi.

Established in 1889 and currently run by the Waldensian Cultural Centre Foundation, the Museum is situated in the premises of the ex Waldensian boarding school of Torre Pellice and divided into two sections.

The first presents the story of the Waldensians from the origins (circa 1170) to the present day. It contains a number of exhibits, including a collection of weapons from the 17th century, Bibles, liturgical objects, historical documents, 18th and 19th century furniture and material originating from the protestant missions in Africa.

The second section has an ethnographical character; the home, school and work environments are reconstructed and the life cycle in the Waldensian Valleys at the end of the 19th century is portrayed.

In the same building there is also a well-stocked library, historical and photographic archives linked to the Waldensian world, a room dedicated to the works of the painter Paolo Paschetto and other exhibition spaces.

Giorni ed orari di visita / Visiting days and times

Visitabile da febbraio a novembre / Open for visits from February to November

Febbraio-giugno e settembre-novembre / February-June and September-November: giovedì, sabato e domenica / Thursday, Saturday and Sunday 15.00-18.00

Luglio-agosto / July-August: tutti i giorni / every day 16.00-19.00

Giorni di chiusura / Closing days: Pasqua, 25 aprile, 2 giugno e 1° novembre / Easter, 25 April, 2 June and 1 November

Ingresso a pagamento / Admission by payment

Servizi / Services

Visite guidate su prenotazione (italiano, inglese, francese, tedesco e spagnolo) / Guided visits upon reservation (Italian, English, French, German and Spanish) Bookshop

Informazioni / Information

Fondazione Centro Culturale Valdese
Via Beckwith, 3 - 10066 Torre Pellice (TO)
www.fondazionevaldese.org

Museo Valdese
Tel. 0121.932179
Fax 0121.932566
segreteria@fondazionevaldese.org

Ufficio Promozione Itinerari Valdesi "Il barba" / Office for the Promotion of Waldensian Itineraries 'Il barba'
Tel. e fax 0121.950203
il.barba@fondazionevaldese.org

Altri siti da visitare / Other sites to visit

Torre Pellice: "Quartiere valdese ottocentesco" (Casa valdese e Collegio della Trinità e annesse case dei professori) / 'Nineteenth-Century Waldensian Quarter' (Waldensian House and Trinity College and annexed professors' houses). Valli Chisone, Germanasca e Pellice / Chisone, Germanasca and Pellice Valleys: Sistema museale eco-storico delle Valli valdesi (scheda n. 20) / Eco-Historical Museum System of the Waldensian Valleys (fact file n. 20); Templi Valdesi (scheda n. 21) / Waldensian Temples (fact file n. 21).

Musée Vaudois

Torre Pellice -Via Beckwith, 3

Fondé en 1989 et actuellement géré par la Fondation Centre Culturel Vaudois, le Musée est situé dans les locaux de l'ancien internat vaudois de Torre Pellice et est divisé en deux sections.

La première section, qui présente l'*histoire des vaudois à partir des origines (environ 1170) jusqu'à nos jours*, héberge, entre autres, une collection d'armes du XVII^e siècle, des Bibles, des objets liturgiques, des documents historiques, des décorations du XVIII^e et du XIX^e siècle ainsi que du matériel provenant des missions protestantes en Afrique.

La seconde section, qui a un caractère ethnographique, reproduit la maison, l'école et le lieu de travail. Le cycle de la vie dans les Vallées vaudoises à la fin du XIX^e siècle y est représenté.

Le bâtiment héberge également une riche bibliothèque, des archives historiques et photographiques

liés au monde vaudois, une salle consacrée aux œuvres du peintre Paolo Paschetto ainsi que d'autres espaces d'exposition .

Pour informations téléphoner au numéro: 0121.950203

Waldenser Museum

Torre Pellice - Via Beckwith, 3

Das Museum wurde 1889 gegründet und wird von der Stiftung des Waldenser Kulturzentrums geführt. Es befindet sich in den Räumen des ehemaligen Waldenser Internats von Torre Pellice und ist in zwei Abteilungen aufgeteilt.

In der ersten Abteilung wird die Geschichte der Waldenser von den Anfängen (etwa 1170) bis heute aufgezeigt. Ausgestellt sind unter anderem eine Waffensammlung aus dem 17. Jahrhundert, Bibeln, liturgische Gegenstände, historische Urkunden, Einrichtungsgegenstände aus dem 18. und 19. Jahrhundert und Materialien, die aus den protestantischen Missionen in Afrika stammen.

In der zweiten, eher volkskundlichen Abteilung sind die Räume des Hauses, der Schule und des Arbeitsplatzes nachgebildet und wird der Lebenszyklus in den Waldenser Tälern des ausgehenden 19. Jahrhunderts dargestellt.

Im selben Gebäude befinden sich eine reichhaltige Bibliothek, historische und fotografische Archive in Verbindung mit den Waldensern, ein Raum, in dem die Werke des Malers Paolo Paschetto ausgestellt sind und weitere Ausstellungsräume.

Zur Information bitte rufen Sie: 0121.950203

Museo Valdense

Torre Pellice -Via Beckwith, 3

Fundado en 1889 y actualmente dirigido por la Fundación Centro Cultural Valdense, el Museo está situado en los locales del antiguo internado valdense de Torre Pellice y dividido en dos secciones.

En la primera, que cuenta la historia de los valdenses a partir de sus orígenes (alrededor del año 1170) hasta la actualidad, se exponen, entre otras cosas, una colección de armas del siglo XVII, Biblia, objetos litúrgicos, documentos históricos, decoraciones y muebles de los siglos XVII y XVIII y material procedente de las misiones protestantes de África.

En la segunda, con carácter etnográfico, se reconstruyen los ambientes de la casa, de la escuela y del trabajo y está representado el ciclo de vida en los Valles valdenses a finales del siglo XIX.

En el mismo edificio tienen sede una surtida biblioteca, archivos históricos y fotográficos vinculados con el mundo valdense, una sala dedicada a las obras del pintor Paolo Paschetto y otros espacios de exposiciones.

Para informaciones llamar el numero: 0121.950203